

附录 D

Dr. Phi Tran MOVE letter for MH patients DRAFT, will need translation to VIETNAMESE.

2024 年 8 月 12 日

尊敬的患者：

您收到本通知是因为我们的记录显示您的初级保健医生是 **Phi Tran 医生**。您可能知道，Carney 医院将于 2024 年 8 月 31 日左右关闭。您的初级保健服务不会改变。

本函是通知您，Tran 医生的诊所将搬到医院园区内一个新的、方便的地点。他将在 2024 年 8 月 28 日前在目前的开业地点为患者就诊。在该日期后，Tran 医生将在以下地点为患者提供护理：

**2110 Dorchester Avenue, Suite 209
Dorchester, Massachusetts**

如果您有以后的预约，则将在您预约的同一日期和时间进行，但将在位于以上列出的新开业地点。虽然我们的地址将改动，但我们的电话号码将保持不变：

617-506-4970

Tran 医生和我们的工作人员期待在您门诊期间欢迎您前来新地点。

请注意，我们仍将拥有相同的电子保健记录，因此仍将妥善保管您的医疗记录，以便为您提供您期待从我们这里获得的相同优质护理服务。您无需对您的医疗记录采取任何行动。

如果您需要安排预约或对本函有疑问，请打电话给本诊所，电话号码 **617-506-4970**，我们的工作人员将很乐意为您提供帮助。我们很荣幸能成为您的首选医疗服务提供者，并期待在 Tran 医生的新诊所见到您。

顺致敬意！

Joseph Weinstein, MD, FACP, FACC

Joseph M. Weinstein, M.D., FACC, FACP
Stewardship Health 总裁

DRAFT Dr Weinstein letter for PCP patients in Carney/NVMC markets

[Date]

尊敬的初级保健患者：

您可能已经知道，Carney Hospital（Dorchester）和 Nashoba Valley Medical Center（Ayer）即将关闭，并将于 2024 年 8 月 31 日左右不再提供急诊室服务。本函是希望确保您了解在您所在社区获得医疗服务的机会。

您的初级保健医生/服务提供者保持不变。我们在 Carney 和 Nashoba 市场的初级保健设施仍然开放，可为您提供护理服务。您可以继续拨打相同的电话号码，联系您的初级保健医生（PCP）诊所，并像往常一样通过 StewardCONNECT 门户网站在 www.stewardconnect.org 安排预约、查看化验结果、请求处方药续配和向您的 PCP 诊所发送讯息。

请注意，我们会妥善保管您的医疗记录，因此我们可以继续为您提供尽可能优质的护理服务。您无需对您的初级保健医疗记录采取任何行动。

如果您遇到医疗紧急情况，请拨打 911。Carney 和 Nashoba 设施关闭后，急诊调度服务会将您转介到离您最近的医院。以前的 Carney 患者将被转介到 Boston Medical Center，以前的 Nashoba 患者将被转介到 Emerson Hospital（Concord）或 UMASS Health HealthAlliance Clinton Hospital（Leominster）。

随附您所在社区的其他医疗保健机构列表供您查阅，包括位于 Dorchester 和附近城镇的社区保健中心以及 Dorchester 和 Ayer 社区及周边的紧急护理设施。

我们将在接下来的几天继续提供有关专科护理连续性的更新、信息和指南。在此期间，如果您有任何问题或疑虑，请拨打电话 508-630-7280 联系我们。

谢谢！

Joseph M. Weinstein, MD, FACP, FACC
Stewardship Health Medical Group
总裁



HEALTH | CHOICE

MASSACHUSETTS

2024 年 8 月 6 日

尊敬的 Steward Health Choice 注册者：

您收到本通知是因为我们的记录显示您的初级保健医生在下列诊所之一，他们的诊所与 Carney Hospital 或 Nashoba Valley Medical Center 位于同一地点。尽管 **Carney Hospital 和 Nashoba Valley Medical Center** 均将于 **2024 年 8 月 31 日左右关闭**，但您的初级保健服务不会改变。

Lotus Med, LLC

190 GROTON RD
STE 290
AYER, MA 01432

Primary Care Clinic Boston Pc

2110 DORCHESTER AVE
STE 314
DORCHESTER, MA 02124

Resil Medical Assoc Pc

2110 DORCHESTER AVE
STE 205
DORCHESTER, MA 02124

Carney Primary Care Center

2110 DORCHESTER AVE
STE 101
DORCHESTER, MA 02124

Family Medicine Ayer

198 GROTON RD
STE 2
AYER, MA 01432

Nashoba Family Medicine

788 BOSTON RD
GROTON, MA 01450

上述 Steward 初级保健服务将**在相同的地点，并保留相同的电话号码和诊所信息**。如果您对接受初级保健服务有任何疑问，请联系您的初级保健医生诊所。

一旦 Carney Hospital 和 Nashoba Valley Medical Center 关闭，这些设施将不再提供患者护理服务，包括急诊室服务。如果您遇到医疗紧急情况，请拨打 911。Carney 和 Nashoba 设施关闭后，急诊调度服务会将您转介到离您最近的医院。以前的 Carney 患者将被转介到 Boston Medical Center 或 Beth Israel Deaconess（Milton）。以前的 Nashoba 患者将被转介到 Emerson Hospital（Concord）或 UMass Memorial Medical Center（Leominster）。



HEALTH | CHOICE

MASSACHUSETTS

我们将在接下来的几天继续提供有关护理连续性的更新、信息和指南。在此期间，如果您有任何问题或疑虑，请联系 Steward Health Choices 客户服务中心，电话号码 (855) 860-4949。

如果您的初级保健医生不是上述初级保健服务之一，或者您想选择新的初级保健提供者或保健计划，请电洽 MassHealth 客户服务中心，电话号码 (800) 841-2900，TDD/TTY: 711，星期一至星期五上午 8 点至下午 5 点有人接听电话。您可以在《注册指南》中查找其他保健计划。您可以在 MassHealthChoices.com 的“会员资料”（Member Materials）下方查找该指南。

我们非常感谢您信任 Steward 为您提供医疗保健服务，我们期待着今后为您提供医疗服务。

顺致敬意！

Joseph M. Weinstein, M.D., FACC, FACP
Stewardship Health 总裁

DRAFT SMG/Stewardship CARNEY & NASHOBA PCP patients

2024 年 8 月 12 日

尊敬的患者：

我们非常遗憾地通知您，**Carney Hospital 和 Nashoba Valley Medical Center 均将在 2024 年 8 月 31 日左右关闭**。在该日期之后，将不再提供任何患者护理服务，包括急诊室服务。

鉴于这一发展，我们提供以下信息，解决您可能有的问题或疑虑。

您的初级保健医生保持不变。他们仍在相同的地点，并与以往一样使用相同的电话号码和诊所信息。请注意，初级保健的唯一变化是在 Carney 市场，Phi Tran 医生将在 2024 年 8 月 28 日前继续在他目前的地点。在该日期之后，Tran 医生的诊所将搬迁至以下地址：2110 Dorchester Avenue, Suite 209, Dorchester, MA。Tran 医生的诊所电话号码将保持不变。

如果您遇到医疗紧急情况，请拨打 **911**。Carney 和 Nashoba 设施关闭后，急诊调度服务会将您转介到离您最近的医院。以前的 Carney 患者将被转介到 Boston Medical Center 或 Beth Israel Deaconess（Milton），以前的 Nashoba 患者将被转介到 Emerson Hospital（Milton）或 HealthAlliance-Clinton Hospital（Leominster）。我们将在接下来的几天继续提供有关护理连续性的更新、信息和指南。在此期间，如果您有任何问题或疑虑，请联系您的初级保健医生诊所。

谢谢！

Joseph Weinstein, MD, FACP, FACC

Joseph Weinstein, MD, FACP, FACC
Stewardship Health Medical Group
总裁

DRAFT Dr Weinstein/Kim Bassett letter for **SPECIALTY** patients in Carney/NVMC markets

尊敬的患者：

您可能已经知道，Carney Hospital（Dorchester）和 Nashoba Valley Medical Center（Ayer）即将关闭，并将于 2024 年 8 月 31 日左右不再提供急诊室服务。本函是希望确保您了解 Carney 或 Nashoba 医院专科医生的变化。

保持您的护理连续性是我们的首要任务。在某些情况下，您的专科医生可能会留在相同的地点，并使用相同的电话号码。在其他情况下，您的专科医生可能会因医院关闭改变地点。请查阅本函附件，了解有关 Carney 和 Nashoba 社区 Steward Medical Group 专科医生的最新信息。

如果您愿意查找 Steward 网络内的其他选择，您可以联系 Steward DoctorFinder™，电话号码 (800) 488-5959 或 [Steward Health Care — 医生查找工具](#)。此外，如果您希望使用马萨诸塞州医学登记委员会的电话号码和网站查找新医生，我们还将向您提供这些资源。电话号码：781-876-8200；网站：[BORIM Find My Doctor \(mass.gov\)](#) 或 (<https://findmydoctor.mass.gov>)。如果您需要，您还可以让您的保健计划帮助查找新的专科医生。

您可以继续通过 StewardCONNECT 门户网站 www.stewardconnect.org 查看您的健康信息。我们建议您打印一份您的医疗记录便于查阅。

如果您遇到医疗紧急情况，请拨打 911。Carney 和 Nashoba 设施关闭后，急诊调度服务会将您转介到离您最近的医院。以前的 Carney 患者将被转介到 Boston Medical Center，以前的 Nashoba 患者将被转介到 Emerson Hospital（Conford）或 UMASS Health HealthAlliance Clinton Hospital（Leominster）。

您的医疗记录已妥善保管，Steward Medical Group 将保留您的原始记录。如果您需要医疗记录副本，请填写随附的授权表，并将其寄回至：

我们将在接下来的几天继续提供有关护理连续性的更新、信息和指南。在此期间，如果您有任何问题或疑虑，请拨打电话 508-630-7280 联系我们。

谢谢！